

AGATA KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA  
KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA KOZAK -  
AGATA KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA  
KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA KOZAK -  
AGATA KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA  
KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA KOZAK -  
AGATA KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA  
KOZAK - AGATA KOZAK - AGATA KOZAK -

Podczas stypendium badawczego Archipelagos Agata zamierza zająć się szukaniem współczesnych francuskich tekstów z pogranicza filozofii i literatury poświęconych tematowi ciała i intymności w powiązaniu z problematyką polityczną i społeczną.

**Wybrany utwór:**

- **Être à sa place** (Być na swoim miejscu) (Éditions de l'Observatoire, 2022), Claire Marin

Krótki opis książki znajduje się na s. 2.

**Języki przekładu:**  
Français → Polski

**Okres pobytu:**  
1 - 22 listopada  
2024

**Miejsce rezydencji:**  
Collège International  
des Traducteurs  
Littéraires, Arles

**Organizator rezydencji:**



Association pour la promotion de la  
TRADUCTION  
LITTÉRAIRE

**Agata Kozak** - Ukończyła literaturoznawstwo na Uniwersytecie Paris VIII – pracę magisterską poświęciła poezji Philippe'a Jaccotteta. Przełożyła z języka francuskiego na polski wiele wybitnych utworów prozatorskich, powieści i esejów, m.in. Dobrze jest mieć dokąd pójść Emmanuela Carrère'a, Historię syna Marie-Hélène Lafon, a także sześć książek Annie Ernaux (Miejsce, Pewna kobieta, Druga córka, Zdarzenie, Pamięć dziewczyny, Młody mężczyzna). Jej przekłady kilku wierszy F. Ponge'a i Ph. Jaccotteta zostały opublikowane w IV tomie Antologii poezji francuskiej Jerzego Lisowskiego.

